



الشركة العربية لصناعة الألミニوم م.ع.م (آرال)
Arab Aluminium Industry Co. Ltd. (ARAL)



Ref. :
Date:

م 171/7/13
الرقم :
2015/4/27
التاريخ:

السادة بورصة عمان المحترمين
ص.ب (212466) عمان - 11121 - الأردن

الموضوع :- البيانات المالية الربع سنوية كما في 31/3/2015

تحية طيبة وبعد ،،،

إشارة إلى الموضوع أعلاه ، نرفق لكم طيه البيانات المالية الربع سنوية كما في 31/3/2015 مع تقرير مدفقى الحسابات وذلك استناداً لأحكام المادة رقم (15/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان .

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،،
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام
المهندس أسامة حسين العقاد

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٠١٥ بـ ٢٨
الرقم المتسلسل : ٣٤٣٩٦٥
رقم الملف : ٢١٢٤٦٦
الجهة المختصة : المدعي العام

الشركة العربية لصناعة الألミニوم المسماة المحدودة (آرال)
ARAB ALUMINIUM INDUSTRY CO LTD. (ARAL)



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)
كما في ٣١ آذار ٢٠١٥
وتقدير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

صفحة

٣	تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)
٤	قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣١ دצـنـر ٢٠١٥ (غير المدققة)
٥	قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ دـنـر ٢٠١٥ (غير المدققة)
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ دـنـر ٢٠١٥ (غير المدققة)
٧	قائمة التفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ دـنـر ٢٠١٥ (غير المدققة)
٩ - ٨	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة ٣١ دـنـر ٢٠١٥ (غير المدققة)

المجموعة المهنية العربية
الأردن - عمان - شارع الملكة رانينا - مجمع رقم 69
هاتف : +962-6-5673001 فاكس : +962-6-5677706
عنوان : 963699 عمان 111196 الأردن
www.rsmjordan.com info@rsmjordan.com

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

الى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة الألمنيوم
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) المرفقة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم "شركة مساهمة عامة" كما في ٣١ آذار ٢٠١٥ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة (غير المدققة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٥ وكلما من قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ، إن إعداد وعرض القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالقوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٤١٠) "مراجعة القوائم المالية المرحلية التي يوديها المدقق المستقل للمنشأة " تقتصر إجراءات المراجعة على الاستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول القوائم المالية المرحلية، إن إجراءات المراجعة تقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق القوائم المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) المرفقة .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعو إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي المرحل المختصر للشركة العربية لصناعة الألمنيوم كما في ٣١ آذار ٢٠١٥ وأداؤها المالي المرحل المختصر وتدفقاتها النقدية المرحلية المختصرة، للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

نسيم شاهين
إجازة رقم (٨١٢)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٧ نيسان ٢٠١٥

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المعاهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٥ (غير المدققة)

٢٠١٤ كانون الأول ٣١	٢٠١٥ آذار ٣١	
دينار	دينار	الموجودات
مدققة	غير المدققة	
١ ٢٢٨ ٤٣٦	٤٤ ٤٩٣	موجودات متداولة
٣ ٢٢١ ٣٦٢	٢ ٨٨٣ ٤٦٤	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١ ٩٩٧ ٨٣١	٢ ٢٨٣ ٧٩١	شيكات برسم التحصيل
٤ ٢٣٢ ٦٥١	٥ ٠٨٢ ٩٤٧	ذمم مدينة
٢٢٢ ٧٤٩	٣٧٨ ٦٦٠	بضاعة
١١٠١٤٠٢٩	١٠ ٦٧٣ ٢٥٥	أرصدة مدينة أخرى
		مجموع الموجودات المتداولة
		موجودات غير متداولة
		موجودات مالية تقييم بالقيمة العادلة - الدخل الشامل الآخر
		استثمارات عقارية
		استثمار في شركات حليفة
		ممتلكات ومعدات
		مشاريع تحت التنفيذ
		مجموع الموجودات غير المتداولة
		مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات
		مطلوبات متداولة
		بنوك دائنة
		شيكات مؤجلة الدفع
		ذمم دائنة
		أرصدة دائنة أخرى
		أوراق دفع
		مجموع المطلوبات المتداولة
		حقوق الملكية
		حقوق ملكية حملة الأسهم
		رأس المال
		علاوة الإصدار
		احتياطي إجباري
		احتياطي اختياري
		التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
		أرباح مدورة
		مجموع حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

٢٠١٤ كانون الأول ٣١	٢٠١٥ آذار ٣١	
دينار	دينار	
مدققة	غير المدققة	
٢٠٢١٩	٣٢٤ ٩٠٢	
٩٠٦٠٠	٦٧٩٥٠	
٩٦٥ ٦٧٦	١٣١٤ ٩٠٢	
١٣٦٠ ٧٩٧	١١٤٤ ٤٨١	
٣٢٨٩ ٩٥٤	٢٢٠٢ ٤٢١	
٥ ٧٧٧ ٢٤٦	٥ ٠٥٤ ٦٥٦	
		بنوك دائنة
		شيكات مؤجلة الدفع
		ذمم دائنة
		أرصدة دائنة أخرى
		أوراق دفع
		مجموع المطلوبات المتداولة
		حقوق الملكية
		حقوق ملكية حملة الأسهم
		رأس المال
		علاوة الإصدار
		احتياطي إجباري
		احتياطي اختياري
		أرباح مدورة
		مجموع حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٥ (غير المدققة)

٢٠١٤ آذار ٣١ دينار	٢٠١٥ آذار ٣١ دينار	المبيعات
٣٢١٥٧١٣	٣٠٣٧٢٠٩	كلفة المبيعات
(٢٨٣٦٠٢٢)	(٢٦٦٣٩٥٥)	جمل الربح
٣٧٩٦٩١	٣٧٣٢٥٤	مصاريف البيع والتوزيع
(٣٥٩٠٥)	(٥٦٢٦٨)	مصاريف إدارية
(١٥٩٧٨٠)	(١٧٢٩١٣)	إيرادات أخرى
٤٩٣٠	٥٢٢٠	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
١٨٨٩٣٦	١٤٩٢٩٣	ضريبة الدخل
(٢٢٩٩٥)	(١٩٠٩٢)	ربح الفترة
١٦٥٩٤١	١٣٠٢٠١	
٣٧٢٩٣	(٣٠٩١٤)	التغيير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
٢٠٣٢٣٤	٩٩٢٨٧	الربح والدخل الشامل للفترة
٠٠٠٢٥	٠٠٠٢٠	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرا معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٥ (غير المدققة)

المجموع العام دينار	أرباح مدورة دينار	التغير المترافق في القيمة العادلة دينار	احتياطي اختياري دينار	احتياطي اختياري اجباري دينار	علاوة الإصدار دينار	رأس المال دينار	٢٠١٤
١٢٣٠٢٩١٩	١١١٢٨٧٣	(٢٧٤٨٧٩)	٩٣٠٨٧٩	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠	رصيد بداية الفترة
٢٠٣٢٣٤	١٦٥٩٤١	٣٧٢٩٣	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	الربح والدخل الشامل للفترة
<u>١٢٥٥٦١٥٣</u>	<u>١٢٧٨٨١٤</u>	<u>(٢٣٧٥٨٦)</u>	<u>٩٣٠٨٧٩</u>	<u>٣٤٣٩٠٤٦</u>	<u>٣٤٥٠٠٠</u>	<u>٦٧٥٠٠٠</u>	<u>رصيد نهاية الفترة</u>
١٢٥٧٨٤٩٩	١٣٠١٧٠٠	(٢٧٦٦٠٧)	١٠١٩٣٦٠	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠	رصيد بداية الفترة
٩٩٢٨٧	١٣٠٢٠١	(٣٠٩١٤)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	الربح والدخل الشامل للفترة
<u>١٢٦٧٧٧٨٦</u>	<u>١٤٣١٩٠١</u>	<u>(٣٠٧٥٢١)</u>	<u>١٠١٩٣٦٠</u>	<u>٣٤٣٩٠٤٦</u>	<u>٣٤٥٠٠٠</u>	<u>٦٧٥٠٠٠</u>	<u>رصيد نهاية الفترة</u>

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٥ (غير المدققة)

٢٠١٤ آذار ٣١ دينار	٢٠١٥ آذار ٣١ دينار	
١٨٨٩٣٦	١٤٩٢٩٣	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
...	(٥٢٢٠)	تعديلات
١٩٥٠٠٠	٢١٤٣٣٧	إيرادات فوائد
٢٤٢٨٤	٣٣٧٨٩٨	استهلاكات
(٣٩٦٩٠٣)	(٢٨٥٨٦٠)	التغير في الموجودات والمطلوبات
٥٢٢٤٧	(٧٤٨٢٩٦)	شيكات برس التحصيل
٢٤٨٧١	(١٥٥٩١١)	نهم مدينة
(٦٩٤٥٦)	٣٤٩٢٢٦	بضاعة
(٢٨٠٩٤٧)	(٢٣٦٤٠٨)	أرصدة مدينة أخرى
<u>(٢٦١٩٦٨)</u>	<u>(٣٨٠٩٤١)</u>	نهم دائنة
(١٤٧٤٠٢)	(١٢٧٢٢)	أرصدة دائنة أخرى
(٤١٣٠٨٢)	...	التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
<u>(٥٦٠٤٨٤)</u>	<u>(١٢٧٢٢)</u>	الأنشطة الاستثمارية
٢٦٢٠٧	٣٠٤٦٨٣	شراء ممتلكات ومعدات
(٧١٤٦٣٣)	(١١١٠١٨٣)	مشاريع تحت التنفيذ
...	٥٢٢٠	التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٦٨٨٤٢٦)	(٨٠٠٢٨٠)	الأنشطة التمويلية
(١٥١٠٨٧٨)	(١١٩٣٩٤٣)	بنوك دائنة
٢٦٨٢١٣٧	١٢٢٨٤٣٦	أوراق الدفع وشيكات آجلة
<u>١١٧٦٢٥٩</u>	<u>٤٤٤٩٣</u>	إيرادات فوائد
		التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
		صافي التغير في النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

(١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسمال قدره ٦٠٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأس المال الشركة ليصبح ٦٧٥٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٧٥,٧٥) دينار للسهم.

من أهم غaiات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبنائه وتقطيعه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم. أوصى مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٩ آذار ٢٠١٥ توزيع ما نسبته (١٢%) من رأس المال نقداً على المساهمين أي ما يعادل ٨١٠٠٠ دينار، وهذا خاضع لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠١٥.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية غير المختصرة المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٥ لا تمثل بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة متماشية مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤ باستثناء ما يلي والتي لا يوجد لها تأثير جوهري على القوائم المالية المرحلية المختصرة.

أ. المعايير والتعديلات الجديدة والمعدلة والتي تم تطبيقها وليس لها أثر جوهري على القوائم المالية المرحلية المختصرة:
تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في الأعوام ٢٠١٢-٢٠١٠ و المتعلقة بالمعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٢) و (٣) و (٨) و (١٢) و معايير المحاسبة الدولية أرقام (١٦) و (٢٤) و (٣٨).

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في الأعوام ٢٠١٣-٢٠١١ و المتعلقة بالمعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١) و (٣) و (١٢) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩): منافع الموظفين توضح كيفية الاعتراف بمساهمة الموظفين أو الأطراف الخارجية المرتبطة بالخدمة من حيث توزيعها على مدة الخدمة.

ب. المعايير والتعديلات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٥): الإيرادات من العقود مع العملاء.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩): الأدوات المالية.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١): محاسبة شراء الحصص في العمليات المشتركة.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٥ (غير المدققة)

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨): توضيح للطرق المحاسبية المقبولة للاستهلاك والإطفاء.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٤١): الزراعة - النباتات المنتجة.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨): الأرباح أو الخسائر الناجمة عن بيع الأصول أو المساهمة بها بين المستثمر وشريكه التابع أو استثماراته المشتركة.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧): طريقة حقوق الملكية

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٢٨).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١): المعوقات التي تواجه مدعي القوائم المالية الذين يستخدمون تقديراتهم عند إعداد التقارير المالية الخاصة بهم.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والخصصات وكذلك احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك الخصصات.

إن تقديراتنا المتبقية ضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة معقولة ومتماطلة مع التقديرات المتبقية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤.

ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٥ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٤ وتعديلاته اللاحقة.

(٣) أرقام المقارنة

تمثل أرقام المقارنة قائمة المركز المالي المدققة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤، كما تتضمن قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤. تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية المقارنة لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٥، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على ربع الفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٤ وحقوق الملكية لعام ٢٠١٤.